



Manual de utilizare

WX2200

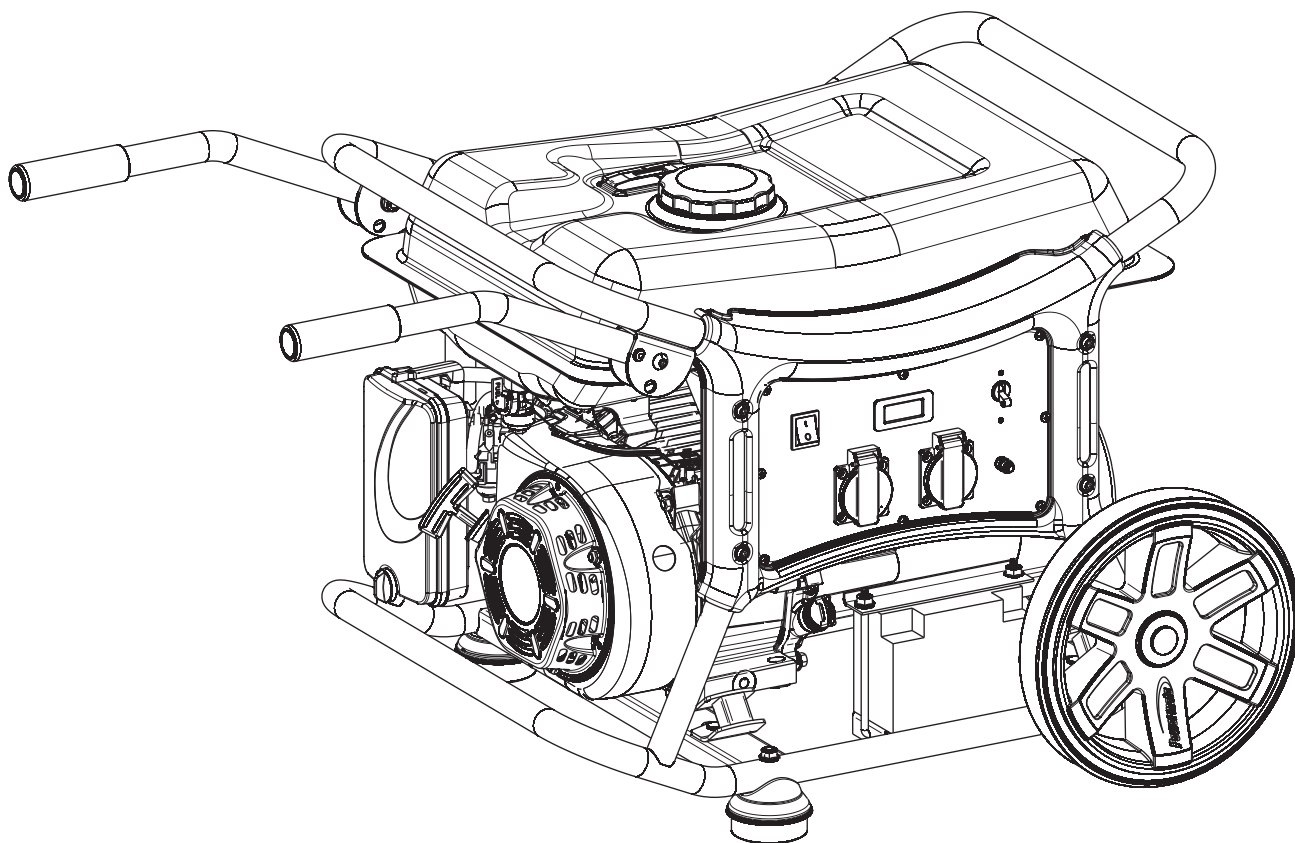
WX3200

WX5000

WX6200 / WX6200 ES

WX6250 / WX6250 ES

WX7000



Vă mulțumim pentru achiziționarea generatorului Powermate.

Acest manual include informații importante privind operarea generatorului. Pentru a obține cele mai bune rezultate, înainte de a utiliza generatorul, vă rugăm să citiți cu atenție toate avertismentele și mesajele privind siguranța.

Toate informațiile incluse în acest manual se bazează pe cele mai recente date cu privire la produs, disponibile la data tipăririi documentului. Conținutul manualului poate diferi față de produsul în sine datorită reviziilor și modificărilor survenite.

Compania noastră își rezervă dreptul de a modifica prezentul document fără noti carea prealabil a utilizatorului și fără a-și asuma niciun fel de responsabilitate cu privire la aceste modificări. Se interzice reproducerea acestui manual fără acordul prealabil, în scris, al companiei noastre.

Manualul se livrează împreună cu produsul și trebuie păstrat împreună cu acesta.

MESAJE PRIVIND SIGURANȚA

Siguranța dumneavoastră și a celorlalte persoane este extrem de importantă. Manualul include mesaje importante privind siguranța. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste mesaje. Mesajele privind siguranța atenționează utilizatorul cu privire la potențialele pericole. Mesajele privind siguranța sunt precedate de un simbol și de unul dintre următoarele cuvinte: PERICOL, AVERTISMENT sau ATENȚIE. Aceasta înseamnă:

PERICOL

Pericol de DECES sau VĂTĂMĂRE CORPORAL GRAV în caz de nerespectare a instrucțiunilor.

AVERTISMENT

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la DECES sau la VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE.

ATENȚIE

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE.

NOTĂ

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului și poate cauza daune proprietății.

PR INDUSTRIAL s.r.l.
Loc. Il Piano
CAP 53031, Casole D'Elsa (SI)
ITALIA

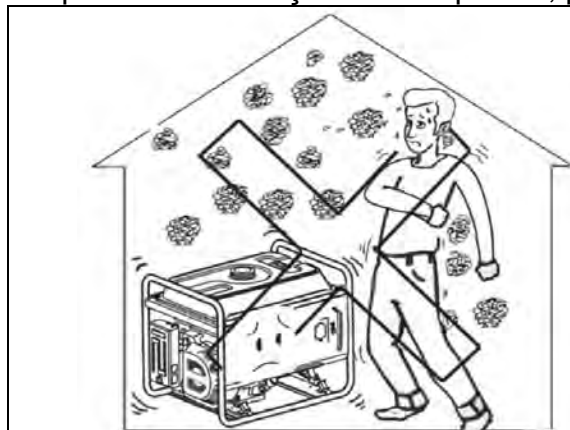
CUPRINS

NOTĂ PRIVIND SIGURANȚA .	13
IDENTIFICAREA COMPONENTELOR .	13
COMENZI .	18
FUNȚIONAREA GENERATORULUI .	13
VERIFICARE PREOPERĂTIONALĂ .	18
PORNIREA MOTORULUI .	141
OPRIREA MOTORULUI .	141
ÎNȚREȚINERE .	142
DEPOZITARE .	145
DEPANARE .	146
KIT ROȚI	147
DECLARAȚIE CE .	148
SERIE PLĂCUȚE .	148

NOTĂ PRIVIND SIGURANȚA

1. STANDARD DE SIGURANȚĂ

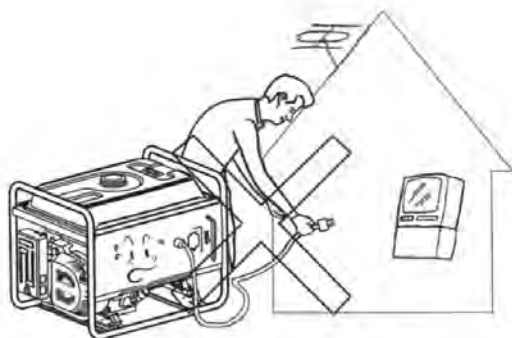
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi generatorul. Prin respectarea instrucțiunilor de operare, puteți împiedica apariția accidentelor.



Nu folosiți generatorul în casă



Nu folosiți generatorul în condiții de umiditate



Nu conectați direct la priza din casă



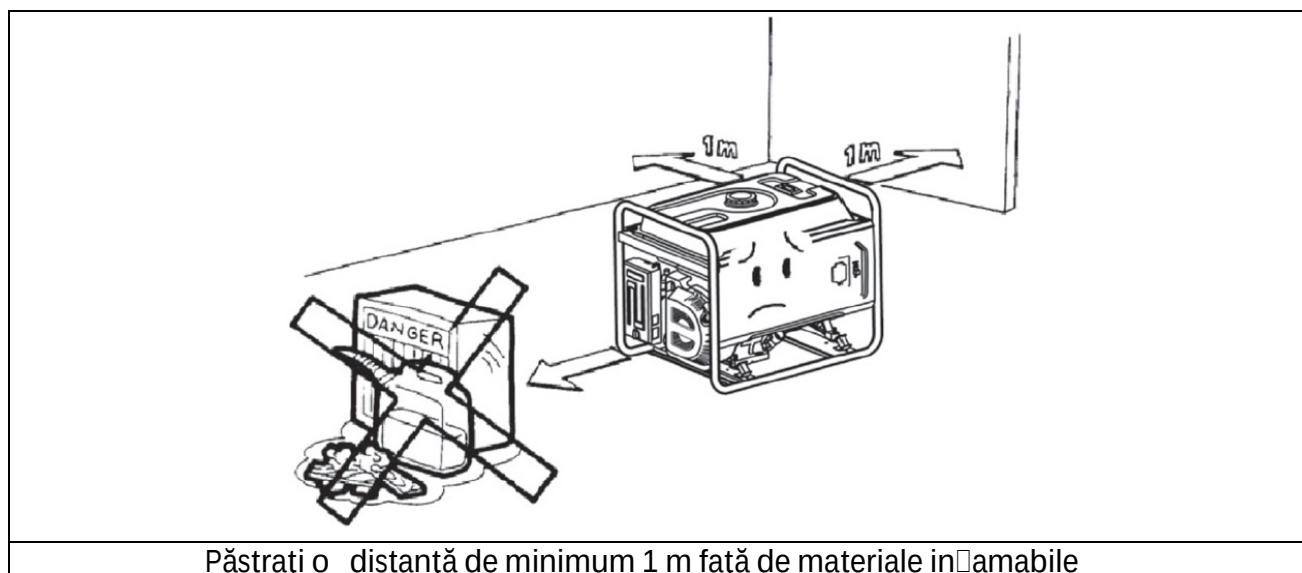
Nu fumați în timpul realimentării



Nu vărsați combustibilul în timpul realimentării



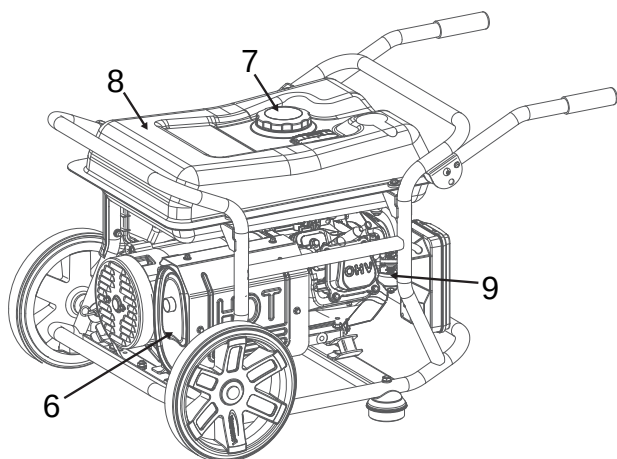
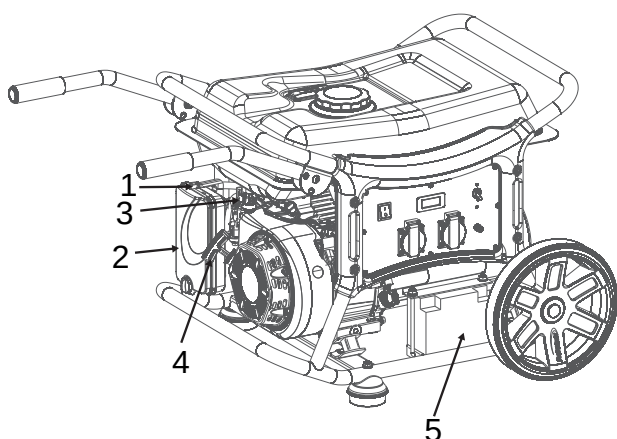
Opriți motorul înainte de a realimenta



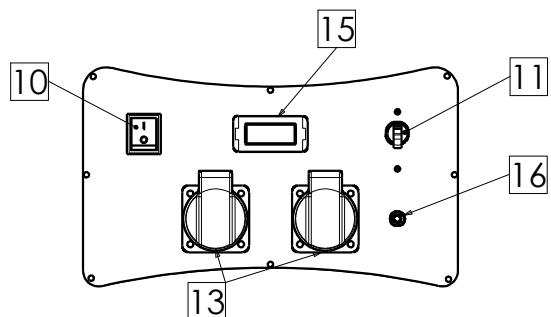
2. CERINȚE SPECIALE

- Cablurile echipamentelor electrice nu trebuie să rămână expuse .
- Întrerupătoarele trebuie să fie compatibile cu generatorul. În cazul în care trebuie înlocuite, noile întrerupătoare trebuie să aibă aceeași capacitate nominală și aceleași caracteristici.

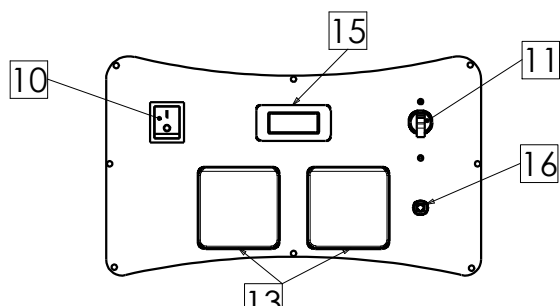
IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



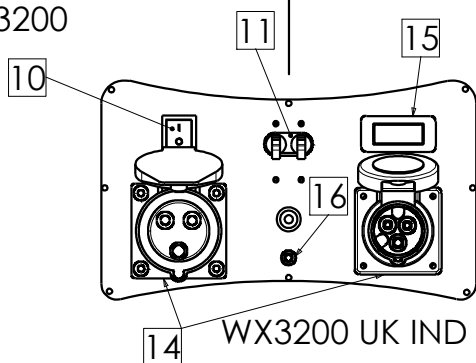
1	MANETĂ ȘOC
2	FILTRU DE AER
3	VALVĂ DE COMBUSTIBIL
4	ȘOC - MÂNER DEMAROR
5	BATERIE (ES)
6	TOBA DE EȘAPAMENT
7	CAPAC REZERVOR COMBUSTIBIL
8	REZERVOR COMBUSTIBIL
9	CARBURATOR
10	COMUTATOR GENERATOR
11	ÎNTRERUPĂTOR
12	ÎNTRERUPĂTOR PRIZĂ
13	PRIZ
14	PRIZĂ CEE
15	CONTOR DE TIMP - VOLTMETRU - FRECVENȚMETRU
16	TERMINAL ÎMPĂ MÂNTARE



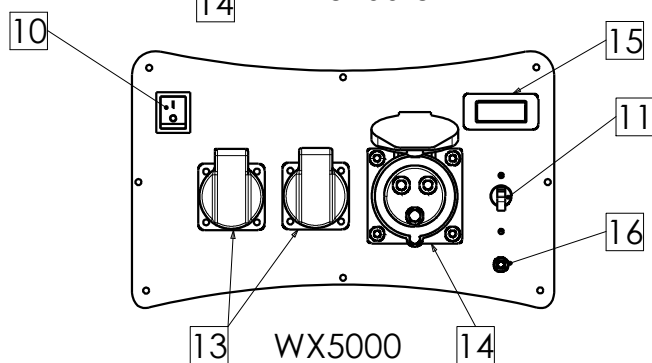
WX2200 - WX3200



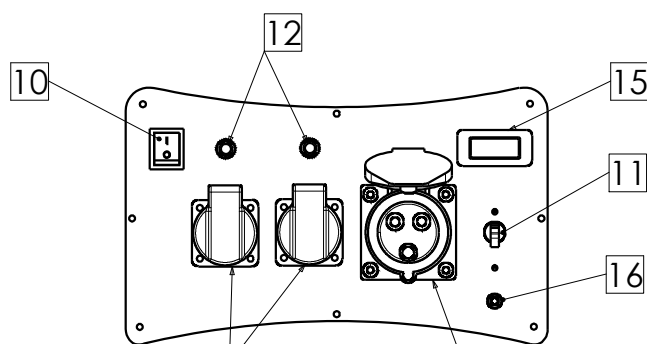
WX2200 - WX3200
UK



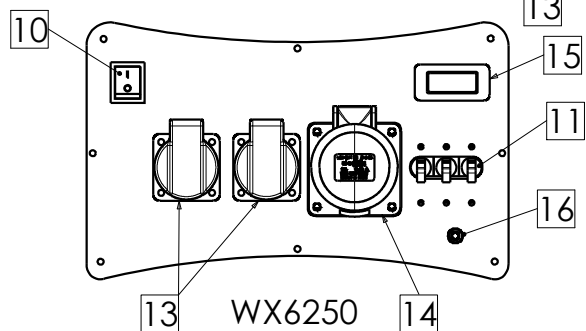
WX3200 UK IND



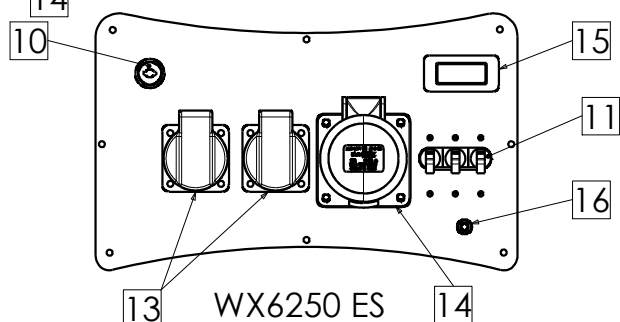
WX5000



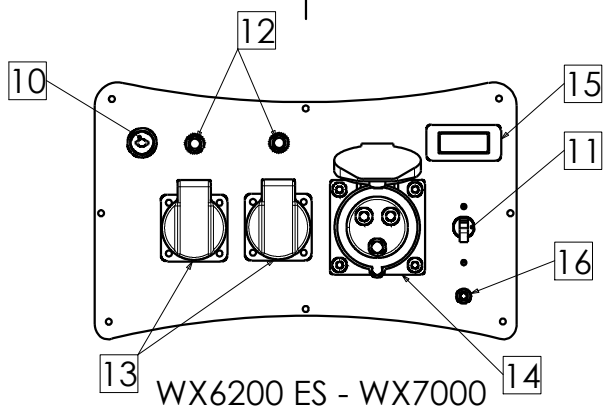
WX6200



WX6250



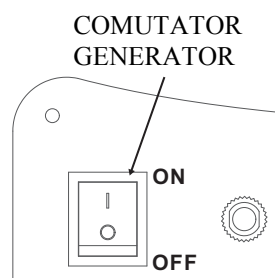
WX6250 ES



WX6200 ES - WX7000

COMENZI

1. COMUTATOR

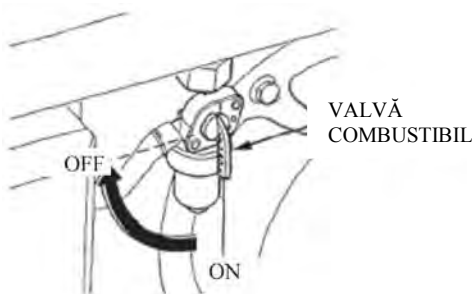
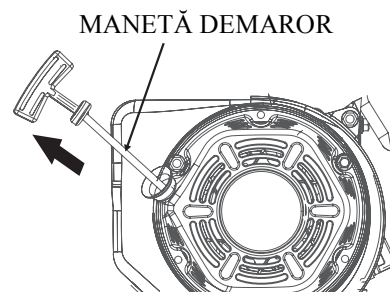


2. ȘOC

Pentru a porni motorul, trageți ușor de mânerul demarorului de până când simțiți rezistență și apoi trageți brusc.

NOTĂ

Nu lăsați mânerul demarorului să revină singur înapoi. Readuceți-l ușor în poziția inițială, pentru a preveni deteriorarea acestuia.

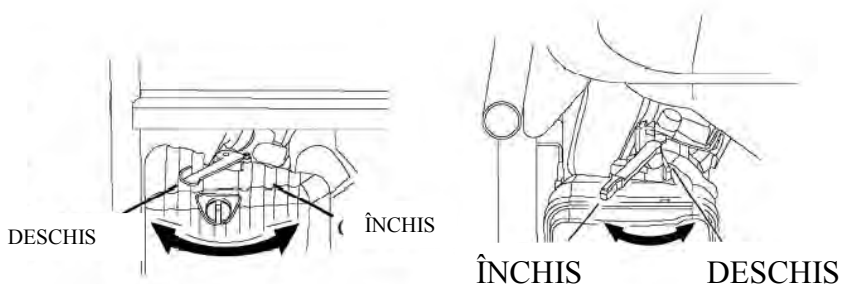


3. VALVĂ DE COMBUSTIBIL

Valva de combustibil controlează combustibilul care ajunge din rezervor la carburator. După oprirea motorului, mutați întotdeauna maneta în poziția "OFF".

4. MANETĂ ȘOC

Maneta șoc asigură pornirea motorului atunci când acesta este rece. Mutați ușor maneta șoc în poziția "OPEN" (DEȘCHIS) după ce motorul s-a încălzit.



5. ÎNTRERUPĂTOR AC /PROTECȚIE SUPRACURENT

Curentul de suprasarcină va opri automat întrerupătorul pentru a împiedica scurtcircuitarea sau suprasarcina. Dacă indicatorul protecției la supra curent AC este ridicat, înseamnă că protecția la supracurent se află în poziția "OFF". Apăsăți butonul protecției la supracurent în poziția "ON", după câteva minute. Dacă întrerupătorul se stinge automat, reporniți-l.

6. SISTEMUL OIL ALERT

Sistemul de alertare al nivelului de ulei este proiectat să prevină deteriorarea motorului din cauza unei cantități insuficiente de ulei în carter. Înainte ca nivelul uleiului din carter să scadă sub limita de siguranță, sistemul Oil Alert va opri automat motorul (întrerupătorul motorului va rămâne în poziția ON (PORNIT)), astfel încât motorul să nu se deterioreze din cauza cantității insuficiente de ulei.

FUNCȚIONAREA GENERATORULUI

Condiții de funcționare:

Temperatura: $-15^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$

Umiditate: $< 95\%$

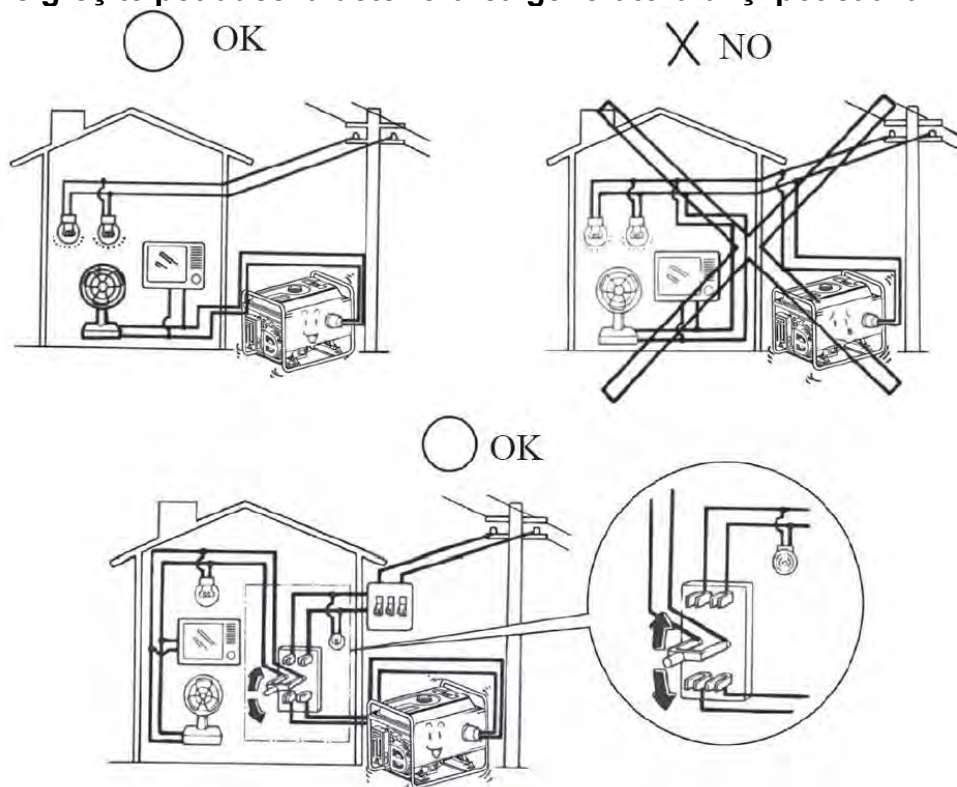
Altitudine: $< 1000 \text{ m}$ (la o altitudine mai mare de 1000 m , puterea motorului trebuie redusă).

1. CONECTAREA LA PRIZA

NOTĂ

Dacă generatorul va fi conectat la rețeaua casnică, conectarea trebuie realizată de un electrician calificat. După conectare, verificați cu atenție toate conexiunile electrice făcute.

Conexiunile greșite pot duce la deteriorarea generatorului și pot cauza incendii.



2. CURENT AC

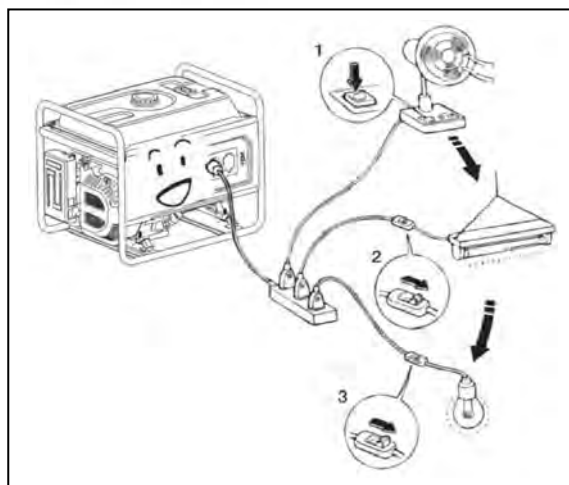
Înainte de a porni generatorul, verificați ca puterea totală (rezistență totală, capacitivă și inductivă) să nu depășească puterea nominală a generatorului.

NOTĂ

Funcționarea la suprasarcină va scurta durata de funcționare a generatorului.

Dacă generatorul este conectat la echipamente electrice sau multi-sarcină, conectați întâi curentul maxim, apoi curentul secund și la final curentul minim.

În general, la echipamentele cu motor, curentul de pornire este mai mare.



3. FUNCȚIONAREA LA ALTITUDINE MARE

La altitudine mare, amestecul standard aer-combustibil este excesiv de bogat. Performanța va scădea, iar consumul de combustibil va crește. Performanța la altitudine mare poate fi îmbunătățită prin instalarea în carburator a unui jiclor principal de combustibil cu diametru mai mic și prin reajustarea șurubului pilot. Dacă folosiți în permanență motorul la altitudini mai mari de 1000 m, asigurați-vă că aceste modificări la carburator sunt realizate de dealerul nostru autorizat. Dacă nu, reduceți sarcina. Chiar și cu modificarea corespunzătoare a carburatorului, puterea motorului va scădea cu aproximativ 3,5% la fiecare creștere cu 300 m a altitudinii. Efectul altitudinii asupra puterii va fi mai mare de atât dacă nu se aduc modificări carburatorului.

NOTĂ

Exploatarea motorului la altitudini mai mici decât cele pentru care carburatorul a fost modificat poate avea ca rezultat reducerea performanței, supraîncălzirea și deteriorarea gravă cauzate de un amestec aer-combustibil excesiv de sărac.

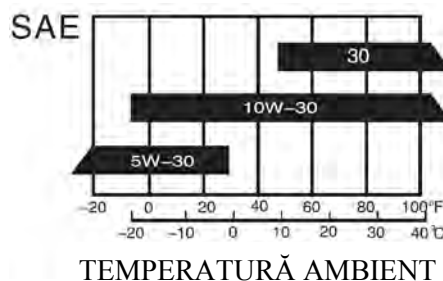
VERIFICARE PREOPERAȚIONALĂ

1. ULEI DE MOTOR

NOTĂ

Uleiul de motor are un rol extrem de important în funcționarea și durata de viață a motorului. Utilizarea uleiului nedetergent sau a uleiului pentru motoare în 2 timpi poate scurta durata de viață a motorului. Verificați nivelul uleiului înainte de fiecare utilizare, cu motorul oprit, așezat pe o suprafață plană.

Ulei recomandat
ulei pentru motoare în 4 timpi
ulei clasa SF
sau SAE10W-30, echivalent clasa SG.

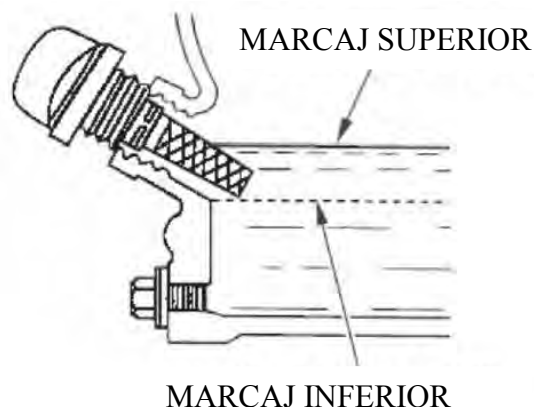
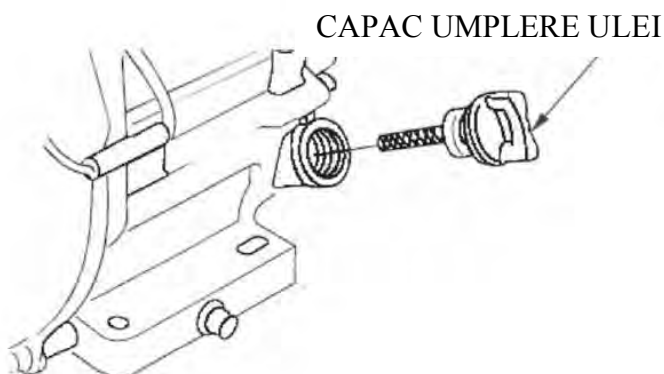


Metodă de verificare a nivelului uleiului:

Scoateți și curățați dopul de umplere cu ulei. Verificați nivelul uleiului introducând dopul în orificiul de umplere cu ulei, fără a înșuruba.

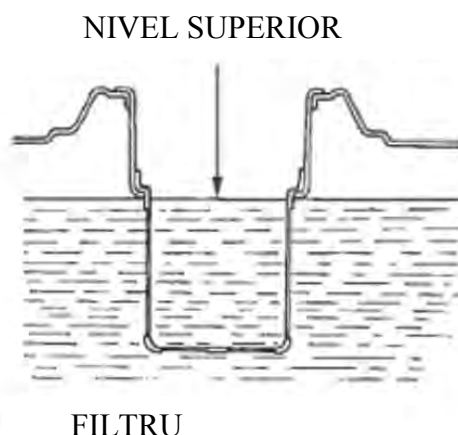
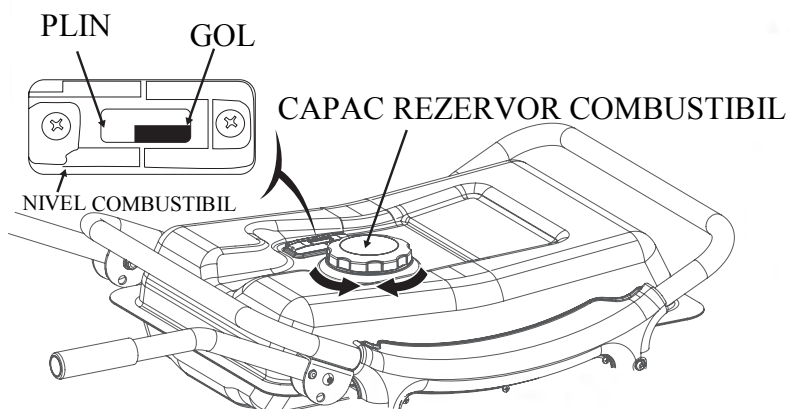
Dacă nivelul este prea mic, adăugați uleiul recomandat până la marcajul superior al capacului.

După ce ați adăugat ulei, nu uitați să înșurubați capacul la loc.



2. COMBUSTIBIL

1. Verificați nivelul de combustibil,
2. Reumpleți cu combustibil dacă nivelul este prea scăzut. Nivelul combustibilului nu trebuie să depășească filtrul.
3. Puneți la loc capacul de la rezervorul de combustibil.



AVERTISMENT

- Alimentați cu combustibil într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. Nu fumați și nu lăsați să ajungă flăcări sau scântei acolo unde alimentați motorul sau unde depozitați benzina.
- Nu umpleți peste măsură rezervorul de combustibil.
- Evitați contactul prelungit sau repetat cu pielea sau inhalarea vaporilor.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați ulei sau benzină cu impurități.

Utilizați benzină cu cifra octanică ≥ 90 .

Utilizați benzină fără plumb deoarece se vor forma mai puține depuneri pe motor și pe bujii, prelungind astfel durata de viață a sistemului de evacuare.

Nu utilizați niciodată benzină veche sau contaminată sau un amestec ulei /benzină. Evitați pătrunderea murdăriei sau a apei în rezervorul de benzină.

3. BATERIE (WX6200ES, WX6250ES, WX7000)

NOTĂ

La montarea bateriei, respectați întotdeauna polaritatea. În caz contrar, generatorul și bateria se pot strica.

AVERTISMENT

- În caz de utilizare incorectă, bateria poate exploda și poate cauza vătămări corporale grave. Păstrați bateria la distanță față de surse de foc și materiale inflamabile.
- Țineți bateria la distanță față de surse de foc deoarece aceasta elimină un gaz exploziv. Asigurați ventilarea corectă atunci când bateria se încarcă sau se află în funcțiune.

PORNIREA MOTORULUI

1. SOC

1. Eliminați toate sarcinile.
2. Mutați valva de combustibil în poziția "On".
3. Mutați întrerupătorul AC în poziția "OFF".
4. Mutați maneta șocului în poziția "CLOSE" (închis).

NOTĂ

Nu utilizați șocul dacă motorul este cald

5. Mutați întrerupătorul motorului în poziția "On".
6. Trageți ușor mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți rapid.
7. Mutați ușor maneta șoc în poziția "OPEN" după ce motorul s-a încălzit.
8. Nu folosiți aparate electrice înainte de a muta întrerupătorul în poziția "ON".

2. PORNIRE ELECTRICĂ (WX6200ES, WX6250ES, WX7000)

1. Eliminați toate sarcinile.
2. Mutați valva de combustibil în poziția "On".
3. Mutați maneta șocului în poziția "CLOSE" (închis).

NOTĂ

Nu utilizați șocul dacă motorul este cald

4. Mutați întrerupătorul motorului în poziția de pornire electrică.
5. După ce motorul a pornit, dați drumul întrerupătorului; acesta va reveni automat în poziția deschis.
6. Mutați ușor maneta șoc în poziția "OPEN" după ce motorul s-a încălzit.

NOTĂ

Dacă întrerupătorul este ținut mai mult de 5 secunde în poziția de pornire electrică, motorul se poate strica. Dacă motorul nu a pornit, dați drumul întrerupătorului, așteptați 10 secunde și apoi repetați operațiunea.

Dacă viteza motorului scade rapid după o anumită perioadă de timp, înseamnă că bateria trebuie reîncărcată.

OPRIREA MOTORULUI

1. Mutați întrerupătorul AC în poziția "OFF".
2. Mutați întrerupătorul motorului în poziția "OFF".
3. Mutați valva de combustibil în poziția "OFF".

NOTĂ

Pentru oprirea de urgență a motorului, mutați întrerupătorul în poziția "OFF".

ÎNȚREȚINERE

Întreținerea corectă este esențială pentru buna funcționare a generatorului. În acest mod se asigură și reducerea gradului de poluare.

AVERTISMENT

Gazele evacuate conțin monoxid de carbon. Oprți motorul înainte de a realiza activitățile de întreținere. Dacă este necesar ca motorul să funcționeze în continuare, asigurați-vă că zona este corect ventilată.

Întreținerea periodică este necesară pentru funcționarea corectă a generatorului. Activitățile de întreținere și verificare se vor face la intervalele indicate în graficul de întreținere de mai jos:

PERIOADA NORMALĂ DE SERVICE		Fiecare utilizare	Prima lună sau primele 20 ore (3)	La fiecare 3 luni sau la fiecare 50 ore (3)	La fiecare 6 luni sau la fiecare 100 ore (3)	În fiecare an sau la fiecare 300 ore (3)
Ulei de motor	Verificare nivel	○				
	Schimbare		○		○	
Filtru de aer	Verificare	○				
	Curățare			○ (1)		
Sita	Curățare				○	
Bujia	Curățare				○	Înlocuire
Jocul supapelor	Verificare - Reglare					○ (2)
Chiulasă	Curățare	La fiecare 300 ore (2)				
Rezervor și filtru	Curățare	La fiecare 2 ani (2)				
Furtun de ulei	Înlocuire	La fiecare 2 ani (2)				
WX2200–WX3200 Chiulasa de cilindru și capul pistonului	Curățare cărbuni	La fiecare 125 ore (2)				
WX6200–WX7000 Chiulasa de cilindru și capul pistonului	Curățare cărbuni	La fiecare 250 ore (2)				

1. Întreținerea se va face mai frecvent dacă aparatul este utilizat în zone cu praf.
2. Aceste piese trebuie servitate de un dealer autorizat.
3. Respectați intervalele corecte de întreținere pentru a asigura funcționarea corectă a generatorului.

AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare sau neremedierea problemelor înainte de utilizarea generatorului pot deteriora aparatul și pot cauza vătămări grave. Respectați cu strictețe recomandările și intervalele de întreținere menționate în acest manual.

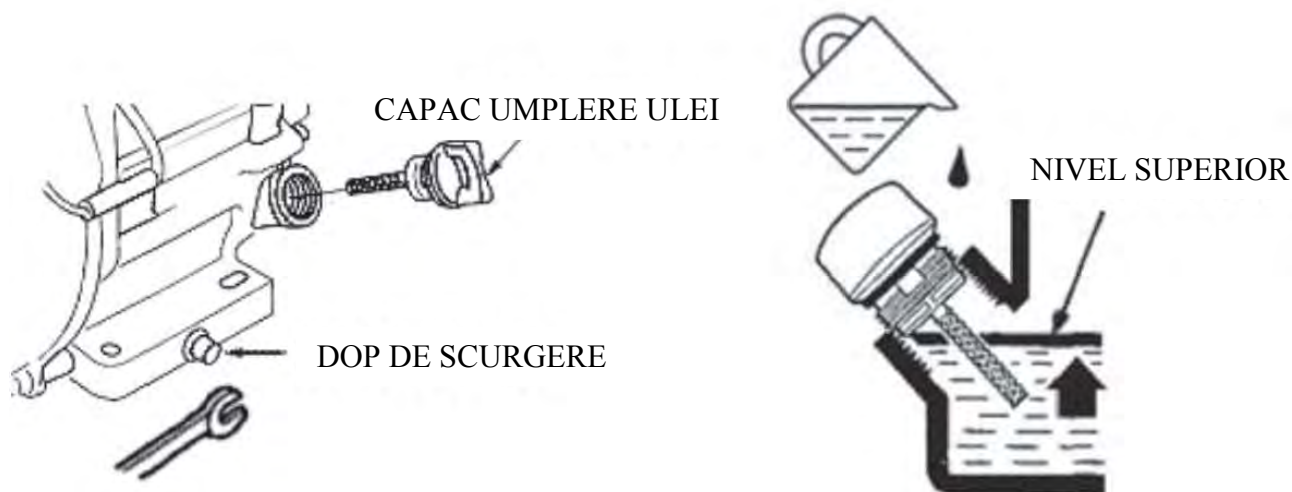
1. SCHIMBAREA ULEIULUI

Goliți uleiul cât timp motorul este încă cald pentru a asigura golirea rapidă și completă.

1. Scoateți capacul de umplere cu ulei și dopul de scurgere pentru a permite golirea.
2. Puneți la loc dopul de scurgere.
3. Umpleți cu ulei și verificați nivelul.

Capacitate ulei: WX2200 - WX3200 : 0,6L;

WX5000-WX6200-WX6250-WX7000: 1L



ATENȚIE

A se vedea caracteristicile uleiului.

Eliminați uleiul uzat conform reglementărilor locale în vigoare.

2. ÎNTREȚINERE FILTRU DE AER

Un filtru de aer murdar va diminua debitul de aer către carburator. Pentru a preveni funcționarea defectuoasă a carburatorului, întrețineți regulat filtrul de aer. Întreținerea se va face mai frecvent dacă aparatul este utilizat în zone cu praf.

ATENȚIE

Nu folosiți benzină sau solvenți inflamabili pentru a curăța filtrul deoarece se pot produce incendii și explozii. Folosiți apă cu săpun sau un solvent non-inflamabil

NOTĂ

Nu utilizați niciodată motorul fără filtrul de aer. În caz contrar, motorul se va uza rapid.

1. Apăsăți clemele de la capacul filtrului de aer și scoateți capacul. Verificați elementul să nu prezinte deteriorări și să fie curat.
2. Dacă elementul este murdar, curățați-l. Spălați elementul într-o soluție de detergent și apă caldă și clătiți bine sau spălați-l într-o soluție non-inflamabilă sau cu punct de inflamabilitate ridicat. Picurați câteva picături de ulei de motor pe element.

ELEMENT FILTRU AER

CAPAC FILTRU AER

CLEMĂ

ELEMENT

3. Montați la loc filtrul și puneți capacul la loc.

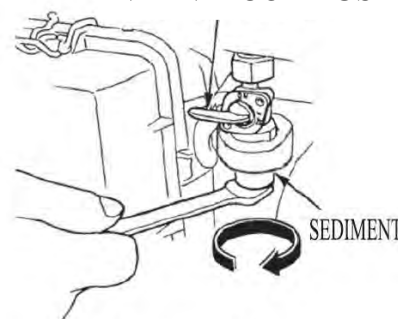
3. CURĂȚAREA RECIPIENTULUI DE SEDIMENTE

1. Mutați valva de combustibil în poziția "OFF". Scoateți recipientul pentru sedimente, garnitura O-ring și filtrul, răsucind în direcția indicată de săgeată.
2. Curățați recipientul pentru sedimente, garnitura O-ring și filtrul într-un solvent non-inflamabil sau cu punct de inflamabilitate ridicat.
3. Montați la loc garnitura O-ring, filtrul și recipientul.
4. Mutați valva în poziția ON i verificați să nu existe scurgeri.

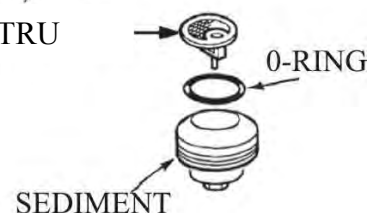
4. ÎNTREȚINEREA BUJIEI

1. Bujie recomandată: F7RTC sau echivalent
2. Scoateți fișa bujiei.
3. Utilizați o cheie adecvată.
4. Verificați vizual bujia să nu prezinte crăpături. Dacă este crăpată, înlocuiți bujia.
5. Măsurați distanța dintre electrozii bujiei cu o leră. Corectați atât cât este necesar, prin îndoirea electrodului lateral. Distanța trebuie să fie: 0,70-0,80 mm
6. Verificați ca șaiba bujiei să fie în stare bună.
7. După așezarea bujiei, strângeți cu o cheie pentru bujii pentru a comprima șaiba. Montați bujia corect.

VALVĂ COMBUSTIBIL

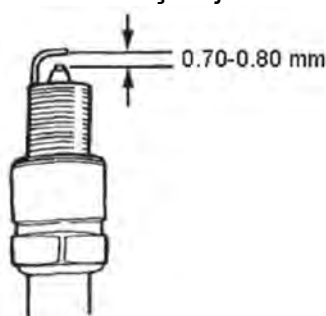
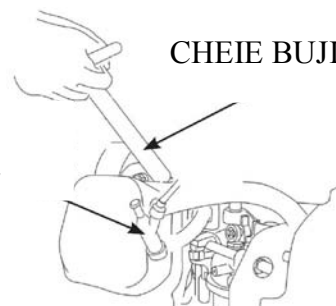


FILTRU



FIȘĂ BUJIE

CHEIE BUJII



NOTĂ

Folosiți doar bujiile indicate.

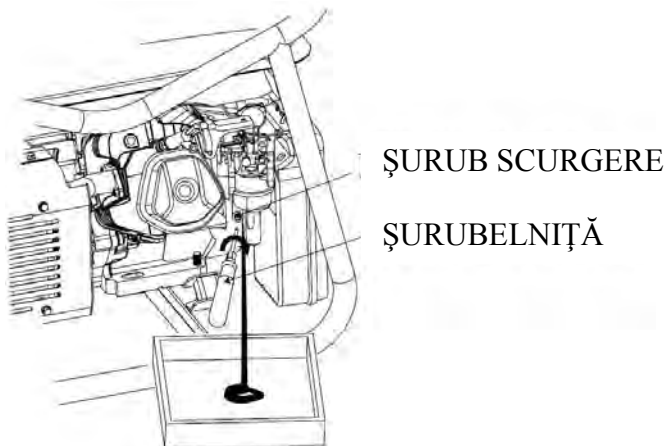
DEPOZITARE

AVERTISMENT

Nu atingeți motorul sau toba atunci când sunt calde deoarece vă puteți răni. Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l depozita.

Dacă depozitați motorul pentru o perioadă mai lungă, asigurați-vă că zona de depozitare nu prezintă praf sau umiditate excesivă.

1. Goliți rezervorul de combustibil, curățați filtrul, garnitura O-ring și recipientul pentru sedimente și apoi montați-le la loc. Scoateți combustibilul din carburator slăbind șurubul de scurgere. După ce combustibilul s-a scurs, puneți șurubul la loc.



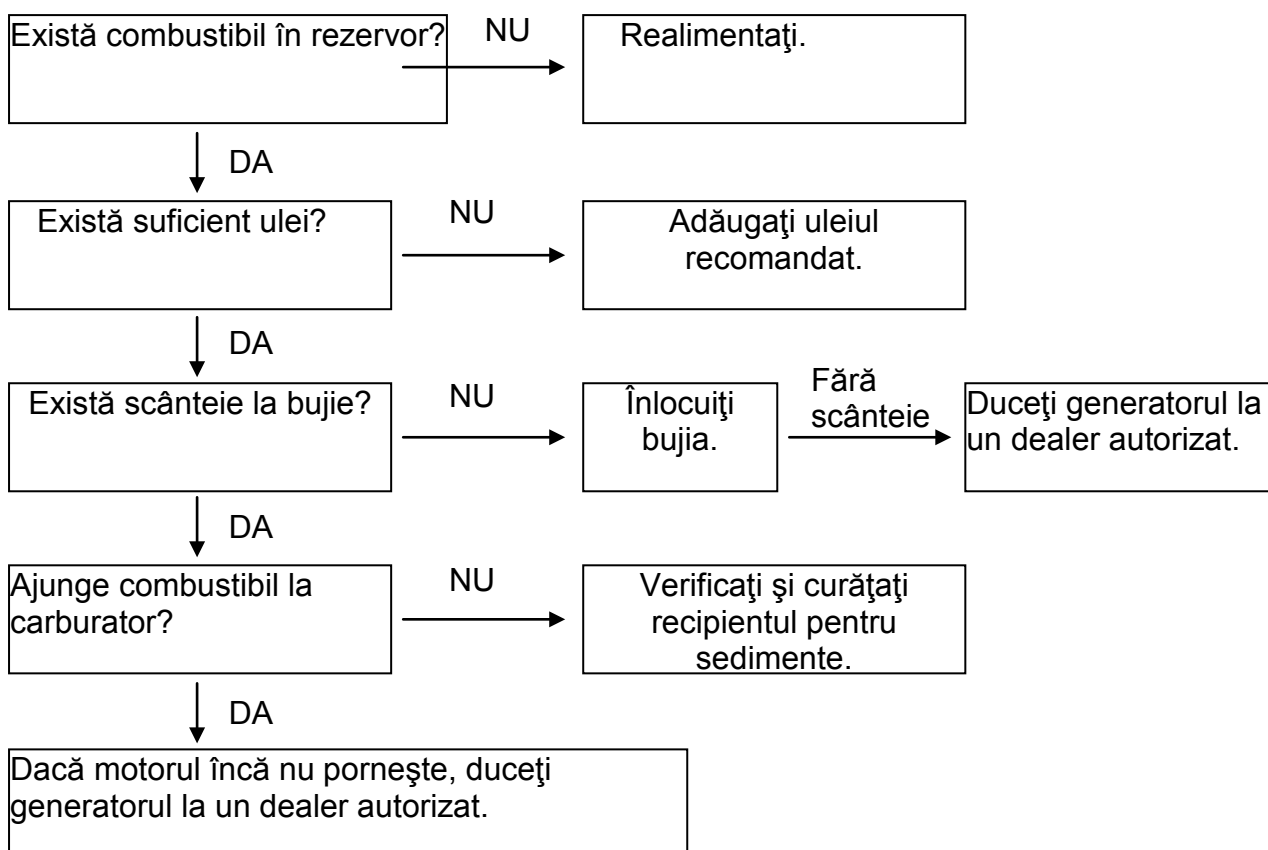
AVERTISMENT

Benzina este extrem de inflamabilă și poate exploda în anumite condiții. Scurgeți combustibilul într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. Nu fumați și nici nu lăsați să ajungă în zonă flăcări sau scântei.

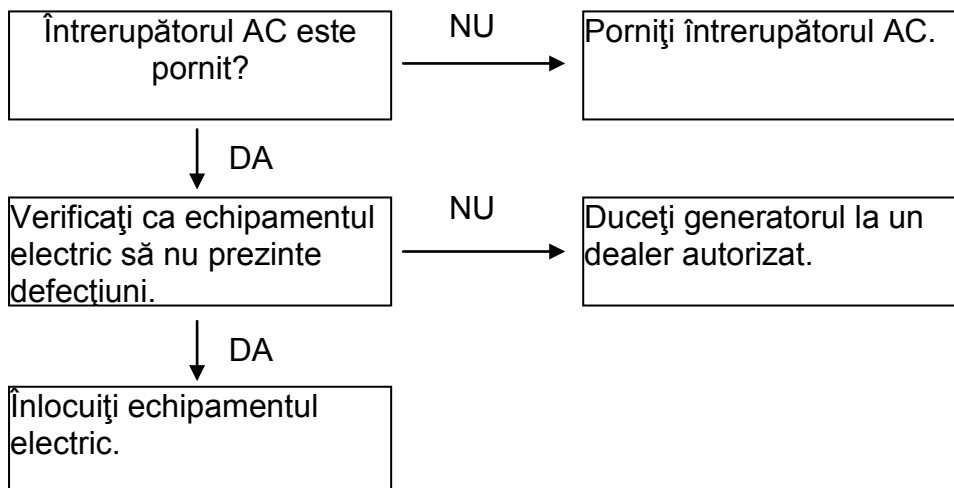
2. Slăbiți șurubul de drenare pentru a permite scurgerea completă a uleiului. Puneți șurubul la loc și umpleți cu un ulei nou, până la marajul superior.
3. Scoateți bujia și turnați aproximativ o lingură de ulei de motor curat în cilindru. Porniți motorul pentru a permite uleiului să se distribuie în mod egal.
4. Trageți ușor mânerul demarorului până când simțiți rezistență. Lăsați valvele de admisie și evacuare închise.
5. Depozitați generatorul într-un spațiu curat.

DEPANARE

MOTORUL NU PORNEȘTE

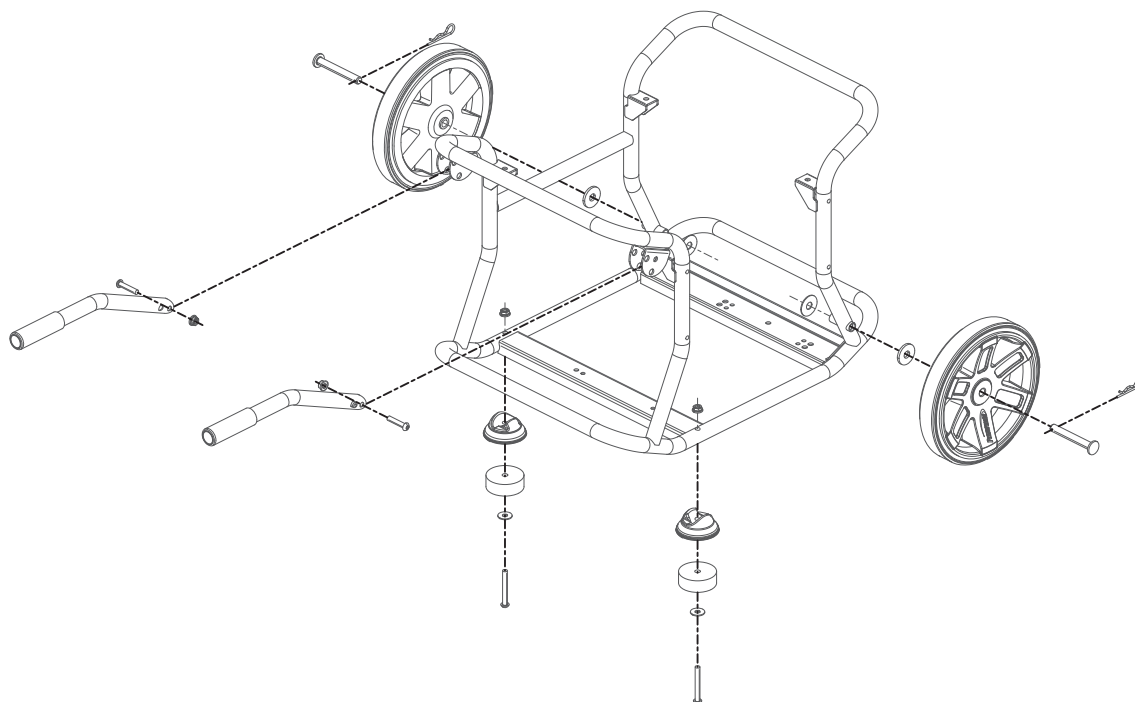
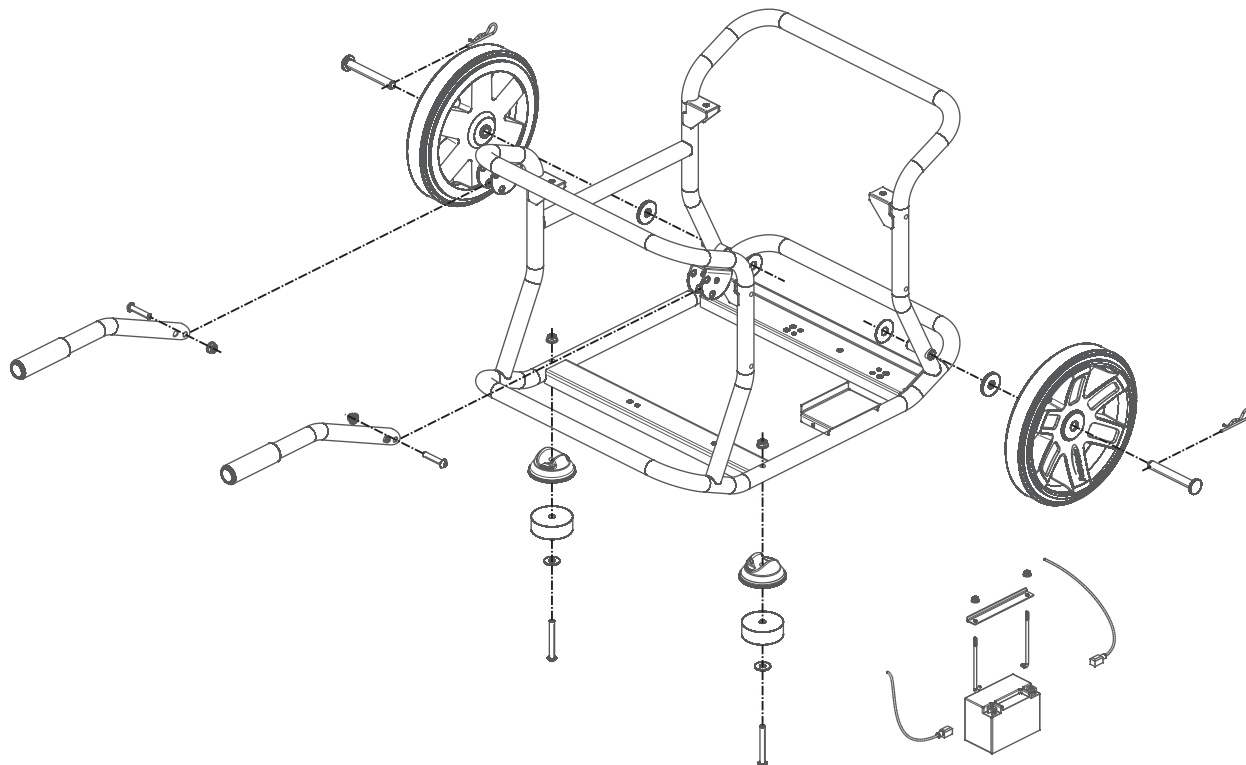


NU EXISTĂ CURENT LA GENERATOR



KIT ROȚI

1. Fixați cele două roți pe ax cu ajutorul garniturilor și bolțurilor.
2. Montați roata pe placa de jos a cadrului generatorului cu ajutorul bolțurilor și piulițelor.
3. Fixați mânerul pe cadru.



SERIE PL° CU~ E

Perle lampo +

		PR Industrial S.r.l. Loc Il Piano 53031 Casole d'Elsa(SI)Italy info@pramac.com		 Made in China	
Generating set ISO 8528-Performance Class G1					
Model		WX2200			
Code		PR182SX1000			
Manufacturing Year		2014	Serial#	A1012007510	
Continuous Power(Kw)		1.8	Power Factor	0.9	
Rated Frequency (Hz)		50	Rated Voltage(V)	230	
Rated current(A)		9.1	Weight(Kg)	47	
 A1012007510					